Letter From

阪和自動車

2021年 1月号 (第102回)



□展示場 販売 買取 マイカーセンター HANWA 有田郡有田川町国道沿い 0737-52-5231

~ 安 心 と信 頼 が 標 準 装 備 ~ お世話になった皆様にお客様をご紹介 頂けるような販売を心掛けています

ALLメーカー取扱い~



口車検場 車検 修理 サービスセンター HANWA 有田市糸我町中番250 0737-88-2090



□本社 修理 保険 阪和自動車株式会社 有田郡有田川町庄406 0737-52-2090

伝わる言葉

新年明けまして、おめでとうございます。阪和自動車(株)のずんだれパンダです。2020年、コロナでほんと大変な一年になってしまいました。オリンピックは延期されるし、経済への影響はすさまじいし、僕に嫁どころか彼女すらできなかったし(\leftarrow これは、自分の努力不足というか毎年のことですが $(;\forall;)$)。

さてさて。平成初期の話ですが、大学生時代に、英語劇をほんの少しかじってました。英語劇・・・和歌山訛りの片言の英語しか話せずじまいでしたが、英語で台詞をいうより難しかったのは、感情を載せて英語を話すことでした。練習の一環で、英語の代わりに訳した日本語で練習をするのですが、例えば、「I LOVE YOU」。これを日本語で話すと「愛してる」とかになりますが、そのまま相手に言っても、気持ちがなかなか伝わりません。大きな声で「愛してる」と叫んだり、恥ずかしそうに「好きやで」と言ってみたり(ちなみに、夏目漱石さんは、「I LOVE YOU」を「月がきれいですね」と訳したそうです)。そうやって日本語で練習した感情を英語で話す時に"のせて"相手に伝えます。そうすることで、相手(観客)にも感情や想いがより伝わるようになります。日本語の場合も同じで、書かれている言葉をそのまま話すのと、自分の中で咀嚼して話すのでは相手に伝わる気持

ちや、想いは全然違うと思います。コロナ禍で大変なこの時期。リーダーと呼ばれる 方々には、誰かが書いた原稿をそのまま読むのではなく、自分の言葉で想いを込めて 話をしてもらいたいものです。では、今年もよろしくお願いします<(__)>



『フェレット ペレさんの一日』



有田川町にある有田ラボ&クリアさんにて

ずんだれパンダさん宅に居候しているペレです!有田川町にある『有田ラボ&クリア』さんところに、ヤギの『ゆきちゃん』が来いてたので、ちょびっと『異文化コミュニケーション』をしてきました!ゆきちゃん、僕のダンディーさんに照れたのか、視線をそらしてばかり。同じフェレットだったら、もしかしたらフォーリン・ラブしてたかも(笑)。最後は、あっち向いてホイで遊びました。また、遊びたいなぁ~

ずんだれさんの"美味いもの"探索

お食事処

がけっぷち

2021年最初のお店は『がけっぷち』さん。ネーミングインパクトが凄すぎす(^O^)。もちろん味の良さも抜群。当日頂いたのは『大将こだわりの寿司定食』。魚の美味しさはもちろん、シャリとのバランスが絶妙でほんと旨しでした!もう一つの人気は『唐揚げ定食』。少し大きめのお肉が、外はカリ、中はジューシーに仕上がってて・・・そりゃ、人気ですわな~(*^-^*) 鍋のテイクアウトもあるそうです。寒くなる季節。ステイホームしながら、ご家庭でお鍋を囲むのもいいですね~











T643 - 0004

和歌山県有田郡湯浅町湯浅3055(うめたて)

TEL 0737 - 64 - 1766

OPEN 11:30 ~ 14:00

(L /0 13:30)

17:00 ~ 20:00

(L/019:30)

定休日 不定休

各種テイクアウトも承ります。 お鍋のテイクアウトも!



泣き笑い

「寝る前にトイレにいきなさい」 って言っても子供は聞かないので、

「パパトイレ行きたい!」「ママが行く!」

と先を争うフリをすると

「僕が行く!」

と言い出すので、すかさず息子に

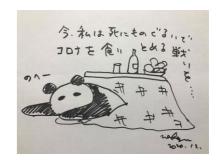
「どうぞどうぞ」と譲る。

この「上島システム」の採用で子育て凄い楽になった。 (ネットで拾ったネタです)

【チラシの主な登場人物】

ずんだれパンダ: 1974年生まれ。湯浅町生まれ湯浅町育ち。その昔、アメリカンジョークで孫正義氏から2度笑いをとったことがある。好きな飲み物(?)はカレー。お嫁様募集中だが、令和の時代も独身ぽい。

ずんだれパンダさんの風景VOL.96



コロナ対策といっ て、こたつの中で ゴロゴロし続ける ことを心に誓うず んだれパンダさん。

『死にものぐるいで!』と言ってるけど、そのぐーたらぶりは、いつもと変わらない風景。来年の今頃も、こたつでゴロゴロしてると思います~

フェレットのペレさん: 2018年、アメリカ生まれ。趣味は部屋の模様替えで、寝床にはこだわりがある。好きなモノは、アヒルのガーガー(おもちゃ)。苦手なのはお風呂。入れるとめっちゃ怒る。

HANWAで新車に乗ろう!

日本で一番売れてる自動車 ホンダ N - B O X が新しくなりました!



先進の安全運転支援システム「Honda SENSING」を標準装備。

お車選びの新しい選択肢

カーリースで新車に乗ろう!

スズキ ソリオ HYBRID MX



* 写真はイメージです

7年リース

月々 27,000 円

ボーナス(年2回)+60.000円加算

ホンダ N-ONE Original



* 写真はイメージです

7年リース

月々 18,500円

ボーナス(年2回)+60.000円加算

ダイハツ ハイゼットトラック スタンダード SA III t



7年リース

月々 10,400円

ボーナス(年2回)+60 000円加

他のグレード、カラー、メーカーオプション、付属品も選べます。契約走行距離は月間750kmを想定しています。掲載のリース料には車両本体価格、環境性能割、登録諸費用、自動車税(全期間)、重量税(全期間)、自賠責保険料(全期間)、装備オプション(フロアマット、サイドバイザー)が含まれています。また、継続車検基本工賃(基本点検整備料、完成検査料、代行料、登録印紙代)2回分が含まれています。

買取・中古車探しも、お気軽にご相談ください

直面太体価格

63万円

* 別途諸費用

□年式:2015年 □形式:DBA -NSP130 □距離:56,000 km □車体番号:316

ナビ・フルセグTV ETC・リモコンキー



ト3タ ヴィッツ F

車両本体価格

95万円

□年式:2015年

□形式:DBA -B21A □距離:54,000 km □車体番号:533

ナビ・フルセグTV アラウンドビュー



日産 デイズルークス ハイウェイスターX

最新の在庫情報は カーセンサーで!



阪和自動車のHPは こちら



自動車の買取も 阪和自動車に ご相談ください

軽トラ・バン・トラック・フォークリフト働くクルマにもやってます!



多目的ダンプ



トラック・ダンプ



フォークリフト

クルマの保険や

火災保険とかも やってます!

~こんな時は阪和自動車で~

新車・中古車販売、自動車の買取

自動車の車検、修理、板金

自動車任意保険のお見積り、見直し、ご相談

自動車の名義変更、住所変更、ナンバー変更(黄色→白)

火災保険や、お仕事の保険(賠責保険)



チラシに関するお問合せは、お手数ですが、0737-52-2090 阪和自動車の「たんぽ」までお問合せください。